中国 大連理工大学

チュンツィーホン ChunZi Hong 大連理工大学

今回のフォーラムに参加することができてとても嬉しいです。本当にいろいろ勉強になりました。特にいろんな国の学生からの発表を聞いて、被災地の人のために自分には何ができるかについてとても参考になりました。何もやってなかった自分が恥ずかしく思いました。また、今回初めて被災地の人からの話を聞くことができ、本当にショックでした。ニュースやインターネット上の写真では伝えられない被災地の状況とまだ心の傷が残っていることを知りました。被災地の人たちは今も私たち、皆の応援が必要だということがわかりました。

中日の間にはまだ歴史問題がありまして、日本に対するイメージは人によってけっこう違うと思います。マスコミを通して本当の日本や日本人を知ることが難しいので、私のように実際に日本に来て、日本人と直接接することのある人が帰国した後は、周りの人たちに自分が見たこと、感じたことをちゃんと伝えなくてはと感じました。またボランティア活動は1回、2回で止めることではなく、ゆっくり、長く続けることだという言葉がとても印象的でした。ボランティア活動だけでなく、他の事も同じだと覆います。中日友好への努力もいつも継続していくべきことだと感じました。

最後にお茶の水女子大学の皆さんが本当に親切にしてくれたこと、いろいろ助けてくれたこと、心から感謝しています。本当にありがとうございました。今回のフォーラムを通してできた皆とのつながりを大切にしたいです。

ヘイイン マー

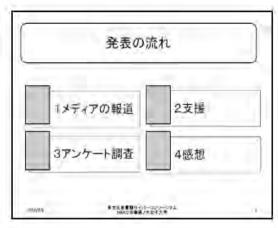
Haiying Ma 大連理工大学

日本に来る前、日本はもうすでに地震のことを忘れたのではないかと思っていました。それは、中国のニュースでは日本大地震についてのニュースはだんだん消えてしまいました。民間では日本の放射能についてのうわさはよく耳に入ります。「福島で生産された野菜は食べることができない」「東京では今水道水を直接飲めない」「福島の人はみんな他の地域に避難した」とかいろいろ聞きました。今回日本に来て、自分の目で日本のことを確かめたところ、メディアの報道をどのようにみるか、うわさを失くすことを被災地の復興にどれだけ重要かをしみじみと感じました。

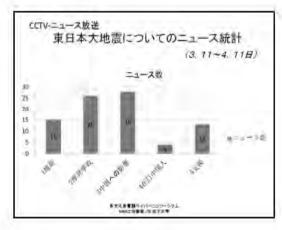
東日本大震災が発生した後、日本だけ頑張っているのではなく、本当に地域を超え、中国も韓国も歴史問題を超えて日本に応援したのを印象に残りました。日本人と接すれば日本が好きになれると思います。中日友好の角度から見れば、経済の交流はもちろんですが、民間の交流をもっと大事にすればもっと効果が出ると思います。「日本を応援します。頑張れ!日本!」











- 日本マグニチュード8.8の大地震、津液が起こった(3.11)
- 中国人配者が日本被災地へ(3.28)

- 福島第一原子力発電所爆発(3.12)
- 日本福島第一原子力発電所開辺海水の放射性物質による汚染拡大
(3.20)
- 福島第一原子力発電所・号模冷却廃液水位上昇(4.07)





塩の買占め

- 日本の原発事故の影響で、広東省、浙江省など間の沿温地域から3月 16日に塩の黄古めが始まる。だんだん全国に広まる
- ヨウ素の含む食塩を食べたら放射能の影響を防ぐ効果がある:
- 湾水が汚染され、安全な食塩が手に入らなくなる "店の進はもう売り切れです!"

中国经济网 2011年05月17日

多文化多電路サイバーコンソーシでム IMMに日本書子/末日子大学

盲目的に塩を買う必要はない

- ●ヨウ素を含む食塩、食べても放射能を防ぐ効果はない
- ◆わが国が生産している食塩は90%以上が鉱物から得た塩で、溶水が 汚染されても安全な食塩が手に入らなくなる心配はない。
- ●原因は放射能に対する正しい知識が乏しい 一部の人が塩の価格を 上げ、お金を確けるため流した味

↑ 人民日排 3 SO11年00月18日

2012/249

多文化を登録からパーコンソーシで上、 MACに登録されますまで

今回の地震の影響で、一部電化製品 供給不足、カメラ価格の値あがりは30%

見日本大震災の電化製品に対する影響が現れた。何早5月のゴールデンウィーク に責化製品をセールスするため場下げがあるのに対し、今年は一覧日本プラントの ■化製品の供給不足で■上げとなった。例に日本ブランドのカメラの側上が1/30%

(開方信報) 日本への旅行者数激減、日本旅行業界に

ダメージが大きい

- 毎年中国では約200万人の日本への旅行者がいる。 3月~5月は日本旅行の最重期
- 地震と原発事体のため、各旅行会社は日本旅行ツアーを止めた。
- 日本でも老年的114万人の中国への旅行者がいるが、今年は無異のため減少

中国旅游网 2011年04月12日

多文化多量器サイバーエンソーシナム MMCC容製業/大変子大学

中国領事館は被災地中国人の帰国を呼びかける(3.15)



- 航空券価格が5万円から10万。15万円へ
- 東京では航空券を買うのが難しい 東北大学の中国選学生は戦から韓国を催
- 促される。パスも乗るのが難しい、自転車 で仙台から大阪へ

東京原用物造で概念を持っている人たち

(厂州日報 | 2011年05月17日

●文化多書籍サイバーコンソーシテム MAICで書書ノを会子文章

2 支援

中国政府

- ●3000万元 F3 B2世界 (0世間中華の電車
- ●15人の発見が済ま●9員で1万トンのガリルン 1万トンのディーゼル・オイル●済立省、安好日料同日に100万元(約1279万円)を寄け

民間組織、団体

- 中国・十字会から出版2600万元/終2 31億円/の教授制質の提供 ●大学や、異故、と重などの変態でも無ける場合 ■三一重工は100万円にのポンプ●を提供、3人の技術者根準に通復

●文化多管機サイバーロントーシアム MM二番集集/水及子大学

3 東日本大震災についての アンケート調査

3.1 アンケート調査の設計

調査目的:中国人は京日本大震災についてどう考えているかを明

らかにする

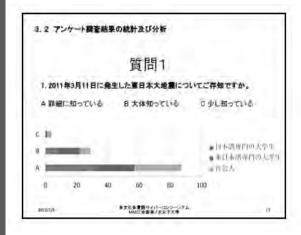
調査対象: 日本語専攻の学生: 40 A

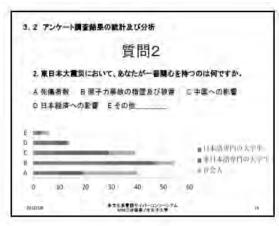
非日本語専攻の学生: 40 Å

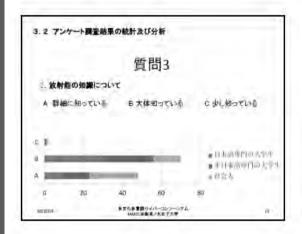
40人

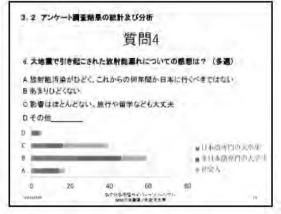
調査用紙の構成:7間

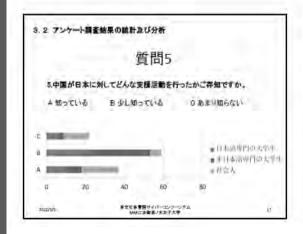
多文化多書様サイバーコントーフル MMT中華書アネカ子大学

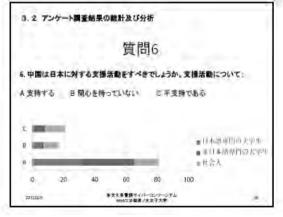


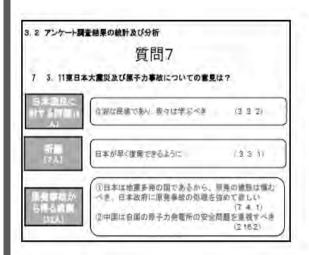


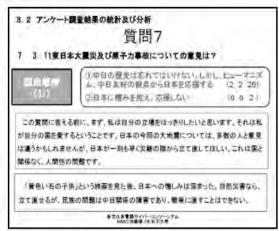


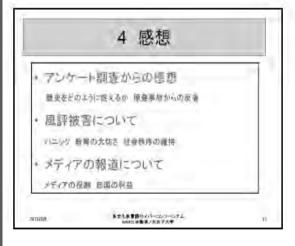


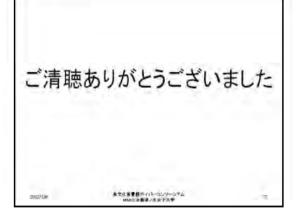












韓 国 釜 山 外 国 語 大 学

キム・イリン

Busan University of Foreign Studies 釜山外国語大学

日本の東京に到着して見た日本は思ったよりビックリ するようなところではなく初めて出会った外国人にもな かなか話しかけづらかった。こういう状態で交流がで きるのかなと心配した。でもお互い国の特別な何かを 紹介したり違いを見つけて驚いたりしたらすぐみんな と話せるようになった。そしてフォーラムの日が来てみ んなが発表するのを見て色んなことにビックリした。タ イがわざわざ日本の応援ソングを作ってニュースの後 に流すとか中国も韓国と同じように日本をきらってる 人が多いとか聞いてまさにカルチャーショックだった。 その中でもアメリカの発表で自分たちで人をあつめて コンサートをしたり映像をつくったりするのをみて韓国 でははなしてこういう風にできるだろうかと思うきっか けになった。その発表を見て勇気をもらって私も何か できることをさがすようにした。みんなをさそって Facebookで交流の場を作ることにした。消極的な私が そこまで積極的になったのは初めてだった。

メディアを通した情報の怖さを知り、うわさがどれくらい広がるのかが分かった。たぶん一番東日本大震災に怯える外国は韓国だと思うぐらい、うわさがひどかった。

今回のフォーラムに来て日本で、お茶の水女子大学に留学したいとも思ったし、日本だけに興味があった私が他の国の言語や文化にも新しく興味がわいた。同じ人である以上、距離と歴史のせいで間違ったステレオタイプを直接交流してとけていくのが本当に大事だと思ったし、一刻も早く日本の震災復帰ができるようにと心から思った。

ヤン・エリン

Busan University of Foreign Studies 釜山外国語大学

今回のフォーラムで色んなことを学んだりすごく感動したりしました。私はまず今回東日本大震災があった時、落ち着いている日本人の姿とか秩序を守り行動する姿や自分の事は後にして他人を思いやる姿などをみてすごいなと思いました。

私は原発だけではなく、日本や韓国、全世界がもっと 普段から災害に対する防備をしっかりしてほしいです。 私はまず自分ができること、小さなものだけど、まず 私ができることを今からしようと思っています。それで は普段からの電気節約です。私は私だけではなくま わりの友達やフォーラムの皆とFacebookやメールを通 じてもっと交流をしていざという時にすぐ助けることが できるように、自分からの民間交流活用を行いたいで す。

私は今回のフォーラムに参加してとてもよかったと思います。"今、どこかで何に巻き込まれるかもしれない、皆さまどうぞ生きてください"とおっしゃった佐藤一男さんの話しが心に残っています。「顔晴れ(Gan ba re)」とか色々たくさん学びました。とても貴重な時間でした。心から感謝いたします。どうぞ「顔張って」ください。













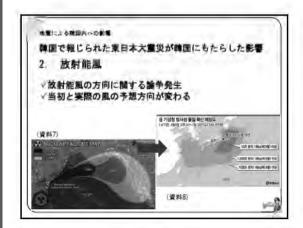












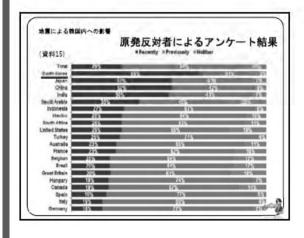


















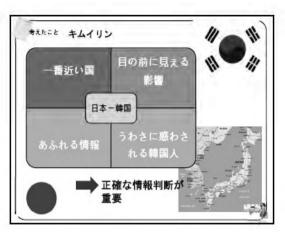
















②隣の国にも関わらず、事実を報道からしか得られないというもどかしさ。
・民間交流や、ふだんから日本人とのつながりを多くするべきだと思う。
②歴史問題はあるが、日本と韓国は共に影響しあう関係であり、また、国の問題はよそに、困ったときは助けあうことが必要だ。
・韓国と日本は、 地理的にも近い国。
(持ちつ持たれつ)何かあった時、相手の立場で考えましょう。



ドイツ ボン大学

マキシー ピッカト Maxie Pickert _{ボン大学}

国際学生フォーラムは私にとって素晴らしい体験になりました。いろんな国からの意見を聞くのはとても面白い事だと感じました。国によって意見が違います。

東日本大震災の時からいろんな国で日本のための寄 付のイベントがあって、世界の皆さんが日本の事を心 配するのは素晴らしいことだと思います。

フォーラムで新しい友達をいっぱい作って、大学の生活をして、留学というのは楽しい事だと思いました。留学で自分の考えが広くなります。ですから私はまた日本に留学したいです。



ケリン ファルク Kerrin Falck ボン大学

The students I met spoke of hope and strength during their presentations and the amazing support Japan received from all over the world after the Great Earthquake was emphasized once again. Japan had overcome grief and focused on rebuilding and creating a better and much safer future. Not only did I witness the change of mind of the Japanese people during the symposium itself but also during the free time I spent in Tokyo. I had already been to Japan's capital city in March 2011 so I could compare my experiences much more directly. The most striking difference I discovered concerned the reliance on nuclear power; a topic of major criticism in Germany.

Whilst walking through Shibuya I saw department stores in support of green energy, advertisements for the development of slide doors that don't require electricity were shown in the subway and many TV commercials promoted energy efficient products. Contrary to the very critical reports in Germany the Japanese had indeed developed a stronger awareness for the importance of renewable energy resources.

Together with the various information derived from the students' presentations I had gained a new view on the strength and devotion of the Japanese and a new set of arguments to silence the critics in Germany. Naturally there is still a lot to do for Japan to return to normal daily life but I have faith in the Japanese people and their ability to rebuild a stronger and safer Japan.







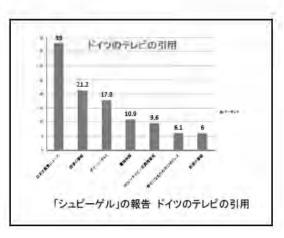
目次

1)ドイツの東日本大震災についての報じられ方

2)ドイツへの影響

3)私達自身の経験





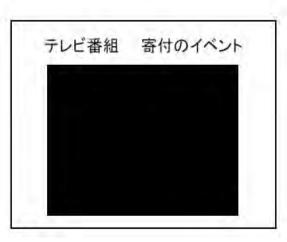
















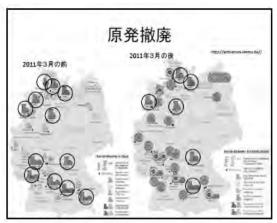












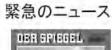


私達自身の経験

何を感じたか









「シュビーゲル」というな 有名な雑誌

留学生の時



- 日本で
- 友達を見つけた
- ホストファミリーが 2つ目の家族に なった
- ・ いい思い出に なった

修学旅行の写真

ドイツに帰ったら ・ 忙しくて、あまり話す機会かなかった。 ・ けど、心で日本の事を忘れなかった。



電話をして、安心した



感じる事





私の生活は 地震に影響を受けた!

> ボン大学アジア研究学科3年生 ケリン・ファルク



ドイツで日本語を聞いた



インタビュー が 分かった





「日本の大衆文化の惨事の表現」







ご清聴ありがとうございました!

ポーランド ワルシャワ大学

ユスティナ ヤスノス

Justyna Maria Jasnos

ワルシャワ大学

私がこのフォーラムに参加することになったのはうれ しいです。お茶の水女子大学で行われたイベントは、 日本語の能力を改善するとか、東日本大震災につい て知識を広げるためにいい機会だと思います。留学 生の発表を聞いていろいろなことがわかるようになり ました。留学生と日本人の方からいろいろなことを教 えていただいてありがたく思います。

そして、モナシュ大学とのテレビ会議はいい経験でした。あとは、お茶の水女子大学の学生が被災地について発表して大切な情報を伝えてくれました。

お茶の水女子大学の方々は、フォーラムの準備がよくできたと思います。担当者は留学生を案内してくれたのはよかったです。問題があったらいつでも担当者の日本人に相談してもいいので安心しました。そして、イベント前に資料をもらってスケジュールや発表の内容がよくわかりました。

このようなフォーラムは毎年行うと望んでいます。いろいろなお世話になってありがとうございました!

カタジナ ヴルベル Katarzyna Aleksandra Wróbel ワルシャワ大学

このフォーラムに参加するのは素晴らしい経験だったと思います。世界中の学生らと一緒に時間を過ごしてお互いの文化について色々なことを学んでいました。私たちはお互いに理解し合って友達になりました。

皆さんがつくったプレゼンのおかげで他の国の人々は東 日本大震災のニュースにどのような反応をしたかを知る ようになりました。様々な支援の方法も学びました。

その上フォーラムのおかげであることに気付きました。ポーランドにも東日本大震災に関する多くの写真とニュースが放送されていましたが、一年間が経った後、多くのポーランド人は東日本の実際の状況を知らないだろうと思います。日本はまだ復興できませんでした。私たちの外国人の支援と祈りはまだ必要だと思います。

帰国すると、必ずフォーラムで学んだことをポーランド人に伝えたいです。ファーラムに参加する機会があったことに本当にうれしいです。心から感謝しています。





東日本震災: ポーランドの反応と支援

ワルシャワ大学日本学科 ユスティナ・ヤスノス カシャ・ヴルベル Justyna Jasnos & Kasia Wróbel

目次

- メディアの反応
- ボーランド人の反応
- 支援の方法
- ワルシャワ大学の学生が作った動画

ポーランドのメディアの反応

- 東日本大地震のニュースはトップで報道
- 頻繁に放送された特派員によるリポート
- 大きな関心事は福島第一原発の状況
- 日本国民の冷静な対応が外国人特派員達に 安心感を与えていたこと





ポーランド人の反応

- 日本人の落ち着いた行動から得た教訓
- 日本人:冷静で窓耐強く誇り高い国民性
- 日本人の態度を尊敬すること
- ポーランド人の態度を表す象徴的なエピソード

支援の方法と思いやり

- ・コンサート
- · 寄付 · 幕金活動
- ・折り離
- 被災者の方への手紙
- だいしんさいふっこうしえん

 東日本大震災復興支援アルバム
- 夏休み大震災被災地の学生をポーランドに招待





















